

GRAN TEATRO  
DEL  
**LICEO**

TEMPORADA OFICIAL DE INVIERNO  
1943 - 1944

34 FUNCIONES DE ÓPERA Y DOS GRANDES  
FESTIVALES SINFÓNICOS

DIRECCIÓN ARTÍSTICA - EMPRESA  
AÑO XXVIII - XXIX  
**JUAN MESTRES CALVET**

42415-2



## Peletería de París, S. A.

MANTENEDORA DEL MÁS  
ALTO PRESTIGIO EN EL  
SUNTUOSO ARTE DE LA  
PELETERÍA, LE OFRECE  
PARA LA PRESENTE TEM-  
PORADA, LA MÁS SELECTA  
Y VARIADA COLECCIÓN  
DE MODELOS DE ABRI-  
GOS, RENARDS, ETC,

PUERTAFERRISA, 7 Y 9  
TELÉFONO 17874 Y 15500

BARCELONA

PASEO DE GRACIA, 68  
TELÉFONO NÚM. 82118

## Inauguración de la Temporada

Martes, 14 de Diciembre de 1943, a las 9'30 noche.

1.º del eminentísimo tenor

**G. LAURI VOLPI**

**Carmen Gracia**

**Raimundo Torres**

**Augusto Beuf**

La ópera en 4 actos de G. Verdi

## RIGOLETTO

Maestro Director de Orquesta

**Hector Panizza**



Jueves, 16 a las 9'30

## La Traviata

**María Espinalt**

**Pablo Civil**

**Raimundo Torres**

Maestro Director de Orquesta

ANTONIO CAPDEVILA

## Elenco de la Compañía

### MAESTROS DIRECTORES DE ORQUESTA, CONCERTADORES Y DEL CORO

PANIZZA, Hector: KONTWITSCHNY, Franz: ELMENDORFF, Karl: ANNOVAZZI, Napoleone: SCHMIDT-ISSERSTED, Karl: WINCKLER, Otto: CAPDEVILA, Antonio: Obradors, J. Fernando: Anglada, José: Freixas, José

### DIRECTORES DE ESCENA

Dr. Hans MEISSNER, Intendente General de los Teatros de Frankfurt am Main  
TUBILLA, Julio: SANGENIS, Juan.

### SOPRANOS DRAMÁTICAS LÍRICO - LIGERAS

CAPSIR, Mercedes: EBERS, Clara: ESPINALT, María: GRACIA, Carmen: GONZALO, María L.: HOFFMANN, Lore: KONETZNI, Hilde: REICH, Caecile: ROSENKRANZ, Elisabeth: SCHLUTER, Erna: TESCHEMACHER, Margarete: WACKERS, Coba.

### MEDIO SOPRANOS - CONTRALTOS

CORNELIUS, María: HUNTER, Marion: IRMGARD, Barth: LUGERSHAUSEN, Gertrude: Rosini, Angeles.

### TENORES

GIACOMO LAURI VOLPI  
CIVIL, Pablo: BENSING, Heinrich: HERRMANN, Theo: SABEL, Jacob: SATTLER, Joachim: SEIDER, August: WITTASCHECK, Oskar.

### BARITONOS

AHLERSMEYER, Mathieu: BROCHELER, Gaspar: TORRES, Raimundo: GONSZAR, Rudolf: GUAL, Juan: HESSE, Herberth: STERN, Jean: ZOLLNER, Fritz.

### BAJOS

ALSEN, Herbert: BEUF, Augusto: GRIEBEL, August: HERRMANN, Theo: SCHWEBS, Hellmuth: KUNZ, Eirich: WEIBEL, Xaver.

### BAJO COMICO

RIAZA, Vicente

### OTRAS SOPRANOS, TENORES, BARITONOS, BAJOS

Teresa Wald, María Leoni, Lázaro Eurazquin, Fernando Linares, Augusto Gonzalo.

### COMPRIMARIOS Y UTILITES

Teresa Gamboa, Mercedes Oviedo, Josefina Ferry, José Torras, Luis Sanfelix.



SHANGAI  
DE  
IBSA

Perfume grato a los sentidos,  
que persiste siempre

EXTRACTO · LOCIÓN · COLONIA · POLVOS · JABÓN

PERFUMERIA  
**IBSA**  
BARCELONA

CONSEJO DE CIENTO, 143 · TELÉF. 35395

MAESTROS APUNTADORES  
José PINILLA y Walter WALDT.

MAESTRO ORGANISTA  
Francisco FIGUERAS

PRIMERISIMO BAILARIN Y DIRECTOR COREOGRAFICO  
JUAN MAGRIÑÁ

PRIMERA BAILARINA  
MARIA DE ÁVILA

OTRO PRIMER BAILARIN  
José FERRÁN

MAESTRA DEL BAILE Y DIRECTORA DE LA ACADEMIA  
QUE SOSTIENE LA EMPRESA  
Amalia MONROC

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO, CORO  
Y CUERPO DE BAILE  
del Gran Teatro del Liceo, y de las Academias que sostiene la Empresa.

PINTORES ESCENOGRAFOS

Junyent : Bonet del Río : Mestres-Cabanes : Bulbena : Asensi-Morales  
Batlle : Castells-López.

Jefe Maquinaria, Ibáñez : Jefe electricista, Cester : Sastrería, Peris : Guardarropía,  
atrezo y armería, Artigau : Zapatería, Celda : Peluquería, Turell : Muebles, Pallarols  
Plantas y flores, Aldrufe : Pianos armóniums, Guarro : Archivo, Vidal, Llimona,  
Boceta y Sociedad de Autores de España.

Balneario  
**TERMAS ORION**  
prodigiosas aguas  
Sta COLOMA de FARNES (GERONA)

TEMPORADA DEL 1 JUNIO AL 31 OCTUBRE

*Creaciones de*  
**GRAN BELLEZA**  
**MAXIMS**

  
**La Florida**  
 BARCELONA - ESPAÑA

CREACIONES PUBLICITARIAS LIGNIS, BARNA



TEatro ALLA SCALA  
 1954-55  
 DONO LAURI VOLPI  
 Tenorato "Lauriadas"

Avda. JOSÉ ANTONIO, 629 y 629 bis  
 (entre Vía Layetana y calle de Lauria)  
 TELÉFONO 10150  
 BARCELONA

*Muebles y Decoración*

*Vallhonrat*

Tiene el gusto de ofrecerle su nuevo Estudio y Taller para el proyecto y construcción de Muebles y Decoración en todos los estilos y al mismo tiempo la sección de confección de Cortinajes y Tapicería capaz de satisfacer el gusto y refinamiento de mis más exigentes clientes.

OTONO 1943

*E*

l eminente tenor G. LAURI VOLPI, el gran artista predilecto de nuestro público, que encontrándose en España, a la que tantas pruebas tiene dadas de gran cariño, y a la que ama como su segunda patria, ha accedido prestar su valiosísima colaboración ante los requerimientos de esta Dirección, Sres. Propietarios, Abonados y público en general.

# MODAS

# Baclica

AVENIDA JOSÉ ANTONIO, 652

## REPERTORIO

### MOZART

*Las Bodas de Figaro - Idomeneo*

### WEBER

*Der Freischütz (El Cazador Furtivo)*

### WAGNER

*La Walkyria - Los Maestros Cantores - Parsifal*

### STRAUSS

*El Caballero de la Rosa*

### VERDI

*Rigoletto - La Traviata*

### PUCCINI

*La Boheme - Madama Butterfly*

### MASSENET

*Manón*

### FALLA

*La Vida Breve, y el ballet El Amor Brujo*



En los Corales del Festival Sacro Parsifal colaborará la Capilla Clásica Polifónica de F.A.D. (Notablemente aumentada) bajo la dirección del Maestro ENRIQUE RIBÓ.

Los escenógrafos Sres. Bonet del Río y Bulbena pintan las cinco decoraciones completas, bajo bocetos del Teatro Municipal de la Ópera de Frankfurt, para la ópera Der Freischutz, y el artista pintor J. Mestres Cabanes las dos decoraciones para los cuadros 1.º y 2.º de Los Maestros Cantores, así mismo bajo bocetos del mismo Teatro Alemán.

Para los Festivales Wagner y Strauss, la Orquesta será notablemente aumentada y con los instrumentos de metal especiales que exigen los originales de las obras a cargo de notabilísimos profesores-solistas del Teatro del Estado de Alemania.

# ABONO

En la Administración del Gran Teatro, calle de San Pablo, número 1 bis, entr., Teléfono 18456, de 10 y media a 1 y media, y de 4 a 8 de la tarde, todos los días, queda abierto el ABONO en las formas y condiciones siguientes:

- a) A 36 funciones: 23 funciones de noche y 13 de tarde en días festivos.
- b) A 23 funciones: 23 funciones de noche.
- c) A 13 funciones: 13 funciones de tarde en días festivos.
- d) A 21 funciones: 8 funciones de noche en MARTES y 13 en funciones de tarde en días festivos.
- e) A 20 funciones: 7 funciones de noche en JUEVES y 13 en funciones de tarde en días festivos.
- f) A 21 funciones: 8 funciones de noche en VIERNES ó SÁBADO y 13 de tarde en días festivos.
- g) A 15 funciones: 8 funciones de noche en MARTES y 7 funciones de noche en JUEVES.
- h) A 16 funciones: 8 funciones de noche en MARTES y 8 funciones de noche en VIERNES ó SÁBADOS.
- i) A 15 funciones: 7 funciones de noche en JUEVES y 8 funciones de noche en VIERNES ó SÁBADOS.

A los Sres. Abonados a la última Temporada de Primavera (Filarmonía de Berlín), que hubiesen comunicado a la Empresa, antes del día 2 de Noviembre, su deseo de renovar sus respectivos Abonos, se les reservarán sus localidades, hasta el día 20 de Noviembre. Transcurrido dicho plazo, la Empresa dispondrá de las que no hubiesen sido retiradas.

**NOTAS:** El Abono a 36 Funciones tiene preferencia sobre los demás abonados para las Funciones de GALA y extraordinarias que se celebren durante la Temporada. • Es de cuenta de los Sres. Abonados a Palcos, el consumo de la Electricidad, así como la conservación de los aparatos que tengan en sus antepalcos. • Cualquier nuevo impuesto que fuese creado será de cuenta de los Sres. Abonados. La Empresa se reserva el derecho de alterar el día de función correspondiente al Abono de VIERNES ó SÁBADOS NOCHE. • Serán recogidas las Entradas de Propiedad personal que no vayan utilizadas rigurosamente por su Propietario o cesionario debidamente legalizada por la Secretaría de la Sociedad. • Solo podrán ocupar las localidades de Propiedad sus Propietarios, su cesionario o persona legalmente autorizada al efecto. • Los Sres. Propietarios de entrada personal, deberán presentarla DIARIAMENTE para ser taladrado el número de la función correspondiente, y solo podrán usarla las personas a cuyo nombre vaya extendida. • Dadas las anormales circunstancias del momento, derivadas de la conflagración Mundial, y por si las dificultades le obligaran a ello, la Dirección Artística-Empresa, se reserva la facultad de alterar el orden de funciones, y substituir por otra, alguna de las obras y artistas anunciados en el presente programa.

*Segura*  
NOVEDADES

Paseo Gracia, 37

Puertaferisa, 20

## PRECIOS DE ABONO PARA LOS SRES. ABONADOS A LA ÚLTIMA TEMPORADA DE PRIMAVERA (Filarmonía de Berlín)

Impuestos actuales comprendidos

LOCALIDADES	a 36	a 23	a 13	a 21	a 20	a 21	a 15	a 16	a 15
Palcos de Pisos 1.º, 2.º y 3.º a precios y condiciones convencionales	Ptas.								
Palcos de Platea.	6480	4025	2470	3885	3700	3885	2550	2720	2550
Sillones de Patio ó Anfiteatro, con entrada	1188	713	507	735	700	735	510	544	510
Butacas de Piso 3.º, fila 1.º, con entrada	936	575	390	609	580	609	405	432	405
Butacas de Piso 3.º, filas 2.º y 3.º, con entrada	720	437	338	525	500	525	285	304	285
Delanteras del Piso 4.º, fila 1.º, con entrada	459	282	182	273	260	273	188	200	188
Entrada a Palco para los Sres. Abonados	360	219	143	226	215	226	154	164	154

## PRECIOS DE ABONO PARA LOS NUEVOS SRES. ABONADOS

Impuestos actuales comprendidos

LOCALIDADES	a 36	a 23	a 13	a 21	a 20	a 21	a 15	a 16	a 15
Palcos de Pisos 1.º, 2.º y 3.º a precios y condiciones convencionales	Ptas.								
Palcos de Platea.	6840	4255	2665	4095	3900	4095	2775	2960	2775
Sillones de Patio ó Anfiteatro, con entrada	1260	759	533	777	740	777	540	576	540
Butacas de Piso 3.º, fila 1.º, con entrada	1008	621	429	651	620	651	450	480	450
Butacas de Piso 3.º, filas 2.º y 3.º, con entrada	792	483	364	567	540	567	315	336	315
Delanteras del Piso 4.º, fila 1.º, con entrada	477	294	195	284	270	284	195	208	195
Entrada a Palco para los Sres. Abonados	378	230	150	231	220	231	162	172	162

Vda. de F. CHIAPPO ARIETTI

ARIBAU, 1 • BARCELONA

Pianos de Cola y verticales de las renombradas marcas

STEINWAY SONS  
RONISCH  
SEILER  
KRAUSS  
ARNOLD

NUEVOS y de ocasión - Venta al Contado y a Plazos - Alquileres, Reparaciones y Afinaciones

Agente exclusivo para España de los "Acordeón - Piano FRONTALINI"

la marca mundial





## Héctor Panizza

nacido en Buenos Aires de familia italiana; estudió Composición y piano en el Conservatorio Verdi en Milán. Su padre fué quien lo inició en el Arte de la música.

Dejó el Conservatorio con primer premio en Composición y piano.

Empezó muy joven la carrera de Compositor con sus primeras obras teatrales—La primera «Il Fidanzata del Mare» estrenada en la Ópera de Buenos Aires y dirigida por el Mtro. Mascheroni. (Intérpretes la Sra. Bau-Bonaparte y el tenor Mariacher. La segunda «Medio Evo Latino» estrenada en Génova, director Mtro. Vitale, repetida en la Ópera de Buenos Aires dirigida por Toscanini. Emprendió después la carrera de Director sin abandonar la de Compositor.

Ha dirigido en todos los principales teatros de Italia y Europa realizando diez temporadas seguidas en el Covent Garden de Londres, diez en la Scala de Milán, ocho en el Metropolitan de New York, dos en el Auditorium de Chicago, tres en el Charlottenburg de Berlín, dos en la Staatsoper de Viena; además cinco temporadas en el Carlo Felice de Génova, el Real de Turín, y durante su permanencia en Norte América ha dirigido repetidas veces en Boston, Filadelfia, Cleveland, San Francisco, etc.

En su patria ha dirigido también diez temporadas en el teatro Colón siendo éste inaugurado con su tercera ópera «Aurora» de argumento nacional. Fue dirigida por el autor y cantada por la Farneti, Bassi y Titta Ruffo.

En su última temporada de Colón (1943) dirigió «Armida» de Gluck con un rotundo éxito de público y de prensa.

Durante su larga permanencia en la Scala puso en escena por vez primera la Tetralogía Wagneriana, además de todo el repertorio italiano y francés.

En América del Sur, dirigió también varias veces en el teatro Municipal de Río de Janeiro y en el teatro de San Paolo; dirigió Conciertos Sinfónicos en la Scala, Real de Turín, Chicago, Conservatorio de Milán, Venecia, Padova, Colón de Buenos Aires, etc.

En el año 1939, representó con un gran éxito en el teatro Colón de Buenos Aires, su cuarta ópera «Bizancio».

Ha escrito varias composiciones de música de cámara; una sonata para violín y piano, un Trío, un Cuarteto; romanzen para canto y piano sobre poesías de Paul Verlaine. En Música Sinfónica, también tiene otras «Un Tema con Variaciones» (del cual se ha hecho una reducción para dos pianos, cuatro manos), un poema sinfónico para orquesta, voces solistas y coro; un nocturno para orquesta sola y otras.

Sus obras están editadas en su mayor parte por la Casa Ricordi de Milán. También la Casa Schirmer de New York, y Heugel y Menestrel de París han editado sus obras.

Por encargo de la Casa Ricordi, amplió y comentó en una nueva edición, el Tratado de Instrumentación de Hector Berlioz.



Franz KONTWITSCHNY



Dr. Hans MEISSNER



Otto WINKLER



Raimundo TORRES



Mercedes CAPSIR



Augusto BEUF



Karl ELMENDORFF



Antonio CAPDEVILA



Napoleone ANNOVAZZI



Carmen GRACIA



Margarete TESCHEMACHER



Maria ESPINALT

Torrens  
CALZADO DE LUJO  
AVENIDA JOSÉ ANTONIO 630

PIANOS  
DE COLA  
Y VERTICALES

GRAN SURTIDO  
TODAS MARCAS  
VENTAS CONTADO  
Y A PLAZOS

VIUDA DE F.  
CHIAPPO ARIETTI



PIANOS  
DE COLA  
Y VERTICALES

GRAN SURTIDO  
TODAS MARCAS  
ALQUILERES  
REPARACIONES

ARIBAU, 1  
BARCELONA

Agente exclusivo para España de los "Acordeón-Piano FRONTALINI" la marca mundial



Jakob SABEL



Hilde KONETZNY



Elisabeth ROSENKRANZ



Pablo CIVIL



Marion HUNTER



Juan GÜAL



Heinrich BENSING



Jean STERN



Oskar WITTAZSCHEK



Hellmut SCHWEBS



Theo HERRMANN



Herbert ALSEN

INSTALACIONES ELECTRICAS  
DE CALIDAD • APARATOS PARA  
ELECTRICIDAD DOMESTICA

**LLOPIS & MARCÓ s. l.**

MUNTANER, 19 - BARCELONA - TELÉFONO 30773



*Arturo Ferre'*

S A S T R E

CASA FUNDADA EN 1873

AVDA. GENERALÍSIMO FRANCO, 520, ENTLO. 1.<sup>a</sup> - TELÉFONO 83791  
BARCELONA

**Grau** Joyero  
PELAYO 44 - BARCELONA

BRILLANTES  
PERLAS  
PLATERÍA  
RELOJERÍA



Herbert HESSE



Irmgard BARTH



Clara EBERS



Josef Herrmann



Coba WACKERS



Rudolf GONSZAR

**Kosama**  
*FLORES*  
BARCELONA  
MALLORCA, 256  
TELÉFONO 84005

J. PALLAROLS

MUEBLES Y DECORACIÓN

PASEO DE GRACIA, 44 - BARCELONA



Juan MAGRIÑÁ



Maria de ÁVILA



M.º Luisa GONZALO



Ángeles ROSINI



# BANCO DE LA PROPIEDAD

Administración de fincas  
Préstamos con garantía de alquileres  
Compra - Venta  
Agentes de Préstamos para el Banco Hipotecario de España  
Cuentas corrientes  
Valores y Cupones  
:: Depósitos ::  
Caja de Ahorros

#### CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro)  
Apartado de Correos, 403 - Teléfono 531.91

#### SUCURSALES:

MADRID: Plaza Independencia, 5 - Teléfono 61448

ZARAGOZA: Pza. José Antonio, 13 - Ap. Correos, 121-Tel. 6765

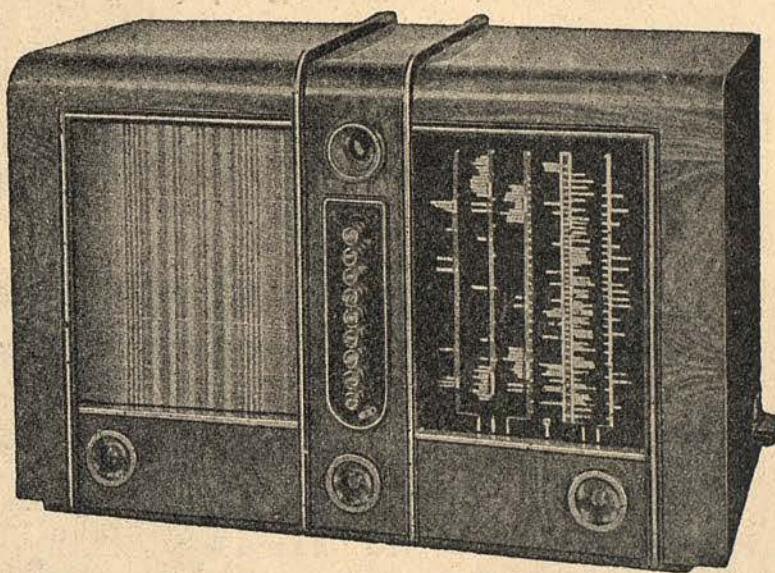
VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléfono 1915

#### DIRECCIÓN TELEGRÁFICA:

«PROPIEBANC»

# R A D I O S

VENTA SOLO A PARTICULARS



LE OFRECE LOS  
MEJORES RADIOS DEL MUNDO  
PUNTO AZUL, PHILIPS, R. C. A., PILOT, ETC. ETC.  
SOLO APARATOS DE GRAN CATEGORÍA

# V E R G N E

Mayor de Gracia (Salmerón), 132 - BARCELONA

C A M B I A M O S   S U   A P A R A T O  
P O R   U N   M O D E L O   1 9 4 4